

Bruksanvisning

MagniLink Voice 2



Tillverkare: LVI Low Vision International

Verkstadsgatan 5 Tel: 0470 - 727700 info@lvi.se

352 46 Växjö www.lvi.se

Innehållsförteckning

1 Om LVI.....	1
2 Introduktion av MagniLink Voice.....	2
3 Information.....	3
3.1 Återanvändning, installation och underhåll.....	3
3.2 Rengöring.....	3
3.3 Säkerhetsinformation.....	3
3.4 Batteri.....	4
4 Uppackning.....	5
4.1 Emballage.....	5
5 Installation.....	6
6 Användning.....	8
6.1 Placering av papper.....	8
6.2 Profiler och inställningar.....	8
6.3 Enkel profil.....	9
6.3.1 Snabbguide enkel profil utan skärm.....	9
6.3.2 Snabbguide enkel profil med skärm.....	10
6.3.3 Funktioner i enkel profil.....	10
6.4 Avancerad profil.....	12
6.4.1 Snabbguide avancerad profil utan skärm.....	12
6.4.2 Snabbguide avancerad profil med skärm.....	13
6.4.3 Funktioner i avancerad profil.....	14
6.4.4 beskrivning av funktioner i avancerad profil.....	14
6.5 Inställningar.....	17
6.5.1 Snabbguide inställningar utan skärm.....	17
6.5.2 Snabbguide inställningar med skärm.....	18
6.5.3 Funktioner i inställningar.....	19
6.5.4 Beskrivning av inställningsmöjligheter.....	19
6.6 Snabbguide datormus.....	23
6.7 Datormus.....	23
6.8 Extra röster på USB-sticka.....	24
6.9 Kvalitet på OCR-behandling.....	24
7 Ergonomi.....	25
8 Felsökning.....	26
9 Teknisk information.....	27
10 Declaration of conformity.....	29

1 Om LVI

LVI Low Vision International AB grundades 1978 och är en av världens ledande tillverkare av hjälpmedel för synsvaga. Utveckling av nya produkter sker i nära samarbete med användare och professionell personal inom synrehabiliteringen. LVI är kvalitetscertifierat enligt ISO 9001 och miljöcertifierat enligt ISO 14001.

Informationen i denna bruksanvisning har noga kontrollerats och anses vara korrekt. LVI tar inget ansvar för några felaktigheter som denna bruksanvisning kan innehålla. LVI är inte ansvarig för några direkta eller indirekta skador som resultat från informationen i denna bruksanvisning. Eftersom produktutveckling ständigt sker, förbehåller sig LVI rätten att när som helst utan föregående information göra förbättringar i denna bruksanvisning och den produkt som beskrivs i densamma.

2 Introduktion av MagniLink Voice

Vi gratulerar dig till ditt val av läsmaskin. Vårt mål är att du ska känna dig nöjd med ditt val av leverantör och synhjälpmedel.

MagniLink Voice är en portabel läsmaskin som gör det möjligt att OCR-behandla en text och få den uppläst.

MagniLink Voice finns i flera olika modeller. De valmöjligheter som finns är med eller utan ett batteri och möjlighet att koppla in en skärm.



Produkten uppfyller alla krav för CE-märkning av medicintekniska produkter enligt förordningen MDR 2017/745.



Symbolen MD anger att produkten är en medicinteknisk produkt enligt förordning (EU) 2017/745 (MDR).



Produkten uppfyller alla tillämpliga krav enligt FCC-reglerna.

3 Information

3.1 Återanvändning, installation och underhåll

Enheten får endast omhändertas och servas av ett auktoriserat företag. Återanvändning får endast ske efter lämplig rengöring / desinfektion och säkerhetskontroll.

3.2 Rengöring

lakta följande före rengöring och underhåll.

- Koppla bort strömförsörjningen från enheten före rengöring:
- Använd en lätt fuktad (ej våt) trasa och ett rengörings-/desinfektionsmedel som är avsett för monitorer och datorer.
- Låt inga vätskor komma in i enheten.

3.3 Säkerhetsinformation

- Använd endast medföljande nätadapter till produkten. Används en felaktig typ av nätadapter kan skada orsakas på systemet.
- Spänningssätt eller använd aldrig produkten om den blivit utsatt för vatten, regn eller andra vätskor. Skadad eller blöt produkt kan orsaka elektriska stötar eller brand.
- Placera nätkabeln på sådant sätt att man varken kan snubbla över den eller att klämskador kan uppstå.
- Var uppmärksam på att inte klämma fingrarna när kameraarmen fälls ned.
- Om produkten flyttas från kyla till ett varmt rum kan det bildas kondens (fukt) inuti apparaten eller på kamerans lins. För att undvika problem med kondens bör apparaten installeras i rummet minst 30 minuter innan den ska användas.
- Om systemet behöver rengöras, dra ut alla kontakter. Använd en lätt fuktad (ej våt) trasa för att rengöra systemet. Använd endast vatten eller rengörings-/desinfektionsmedel som är avsett för monitorer och datorer.
- Förlita dig inte till 100 procent på resultatet från en OCR-behandling eftersom det är möjligt att OCR-motorn feltolkar texten. Detta är extra viktigt att tänka på när känslig information behandlas t.ex. en ordination av läkemedel.

- Allvarliga tillbud som har inträffat i samband med produkten skall rapporteras till tillverkaren och behöriga myndigheten i den medlemsstat där användaren är etablerad.

3.4 Batteri

- Produkten använder ett litiumjonbatteri. Dessa batterier innehåller metaller som litium, nickel och kobolt, vilka kan vara skadliga för miljön om de inte hanteras korrekt. Vid felaktig hantering kan batterier orsaka brand eller läcka ämnen som är farliga för både människor och djur. Genom att återvinna batteriet på rätt sätt minskar du miljöpåverkan och bidrar till att värdefulla material tas till vara.
- Batteriet är utbytbart av användaren med hjälp av en Torx T10-skruvmejsel. Öppna batteriluckan genom att lossa de två Torx T10-skruvarna på undersidan av produkten och lyft försiktigt ur batteriet.
- Vi rekommenderar att du kontaktar LVI för att få rätt typ av ersättningsbatteri och instruktioner om du är osäker.
- Vid kassering ska batteriet tas bort och hanteras som farligt avfall. Täck batteriets kontakter med eltejp för att förhindra kortslutning och lägg det i en plastpåse innan det lämnas in till återvinningscentral. För mer information var du kan hitta insamlingsplatser i din kommun, kontakta Elkretsen 08-545 212 90.
- Ladda ur batteriet genom normal användning före återvinning, om möjligt. Detta minskar risken för brand. Försök aldrig att kortsluta eller punktera batteriet.

Vid osäkerhet, kontakta er leverantör.

4 Uppackning

Systemet levereras i en kartong med följande innehåll:

- Läsmaskin
- Bruksanvisning
- USB-minne
- Nätadapter
- Handkontroll

Kontrollera först att kartongen inte har några yttre skador. Vid eventuella skador, kontakta transportbolaget och gör en skadeanmälan.

Öppna kartongen och plocka ut MagniLink Voice och ta bort emballagedelarna.

4.1 Emballage

Emballaget består av följande förpackningsmaterial (LVI rekommenderar att emballaget sparas för eventuell återsändning eller om systemet skall flyttas):

- Packmaterial (EPP)
- Kartong (wellpapp)
- Polyetenpåse (LDPE4)

För sortering och insamling av förpackningsmaterial, kontakta Förpackningsinsamlingens kundtjänst tel. 0200-88 03 11 för information om vilka regler som gäller i din kommun.

Varning

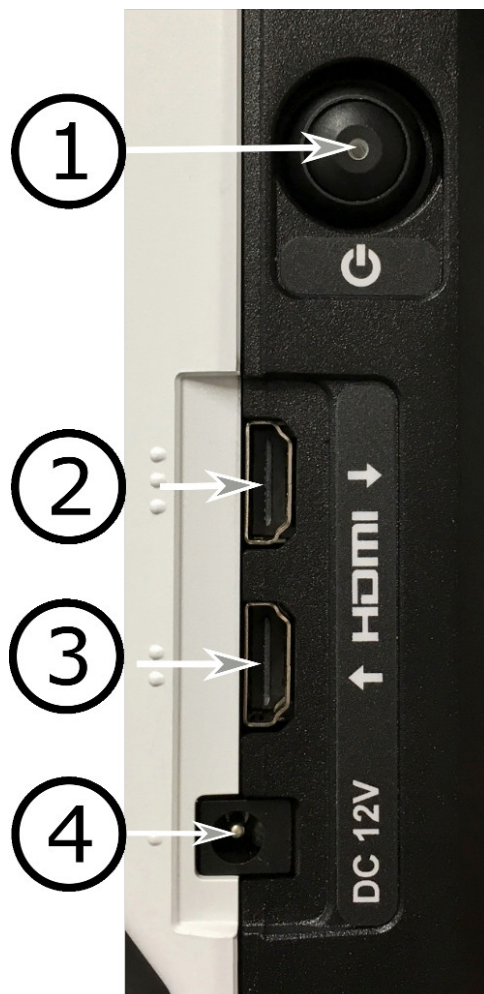


Vid uppackning av produkten är denna omsluten av en plastpåse. Ha påsen utom räckhåll för barn och spädbarn för att förhindra kvävningsrisk.

5 Installation

Placera MagniLink Voice lagom långt in på bordet framför sittplatsen. Fäll upp kamerans arm, anslut nätsladden och tryck på startknappen.

På enhetens högra sida finns följande möjligheter för inkoppling.



1. Av/på knapp

Används för att starta enheten och för att stänga av enheten. Är enheten avstängd eller befinner sig i standby-läge, kommer ett tryck på knappen att starta enheten. Är enheten igång kommer ett kort tryck att försätta enheten i standby-läge och ett tryck i mer än tre sekunder kommer att stänga av enheten.

2. HDMI ut (endast aktiv med tillvalet Monitor output)

Här kan man koppla in en extern bildskärm.

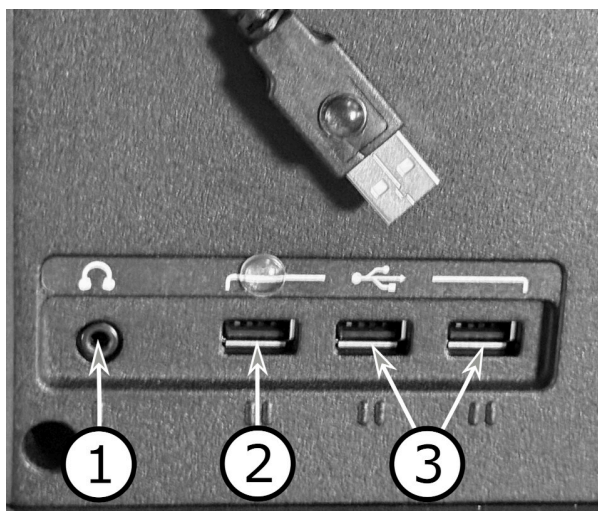
3. HDMI in

Här kan man koppla in en extern bildkälla. Det är sedan möjligt att växla bildkälla med handkontrollen.

4. Strömförsörjning

Nätadaptern kopplas in här.

På enhetens baksida finns följande möjligheter för inkoppling.



1. Uttag för hörlurar

Här kan man koppla in hörlurar.

2. USB-uttag (handkontroll)

Koppla in handkontrollen i detta uttag.

3. USB-uttag (USB-minne)

Vill man spara eller öppna ett dokument kan man koppla in ett USB-minne i något av dessa uttag.

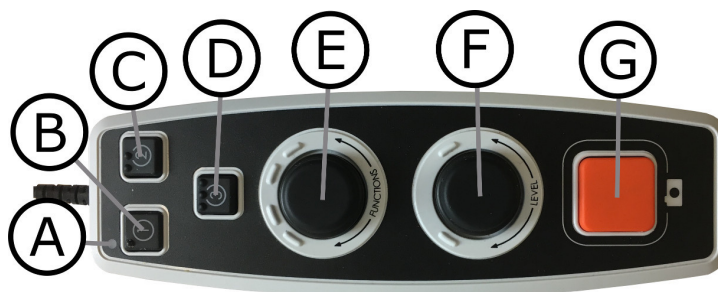
6 Användning

6.1 Placering av papper



Enheten klarar av att OCR-behandla ett A4-papper. Placera papperets kortsida mellan piggarna på enhetens fot.

6.2 Profiler och inställningar



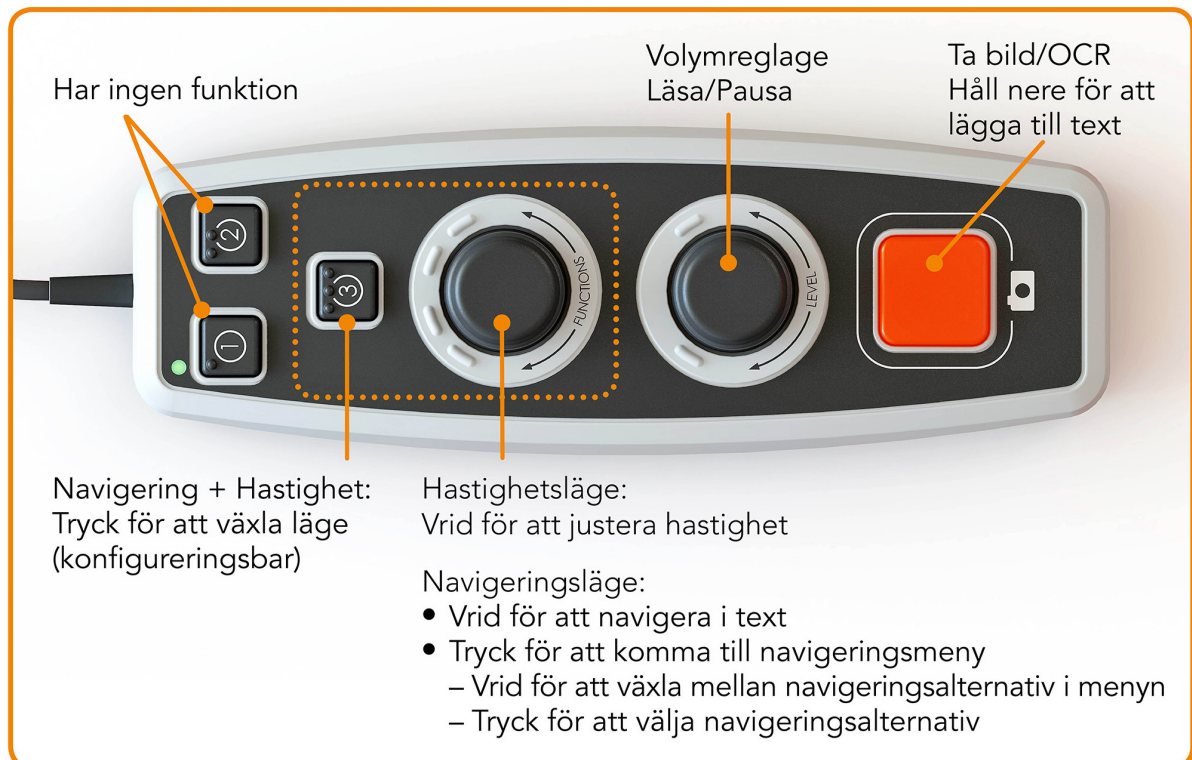
Enheten kan användas i enkel profil eller avancerad profil. När enheten befinner sig i enkel profil lyser dioden grönt. När enheten befinner sig i avancerad profil lyser den blått. Det finns också ett inställningsläge. När enheten befinner sig i inställningsläget lyser den gult.

För att växla mellan enkel och avancerad profil, håll reglaget (E) nedtryckt i fem sekunder.

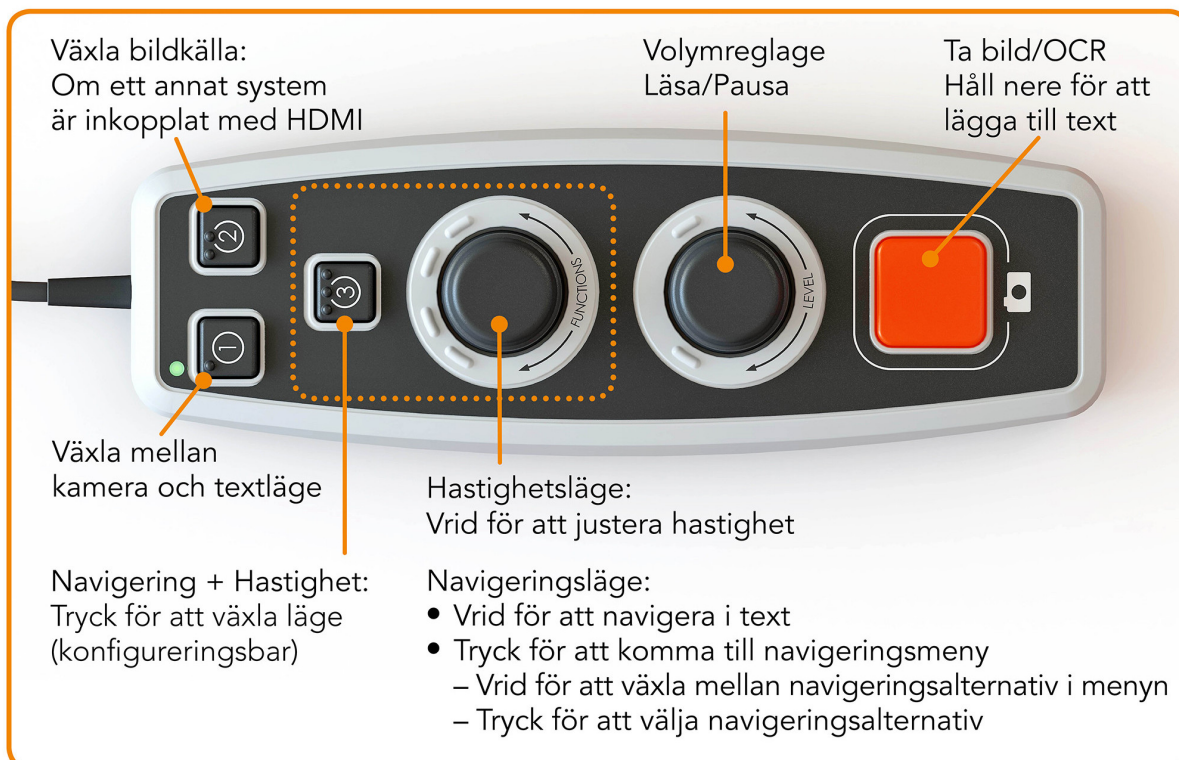
För att gå in i inställningarna, håll reglagen (E) och (F) nedtryckta i tre sekunder.

6.3 Enkel profil

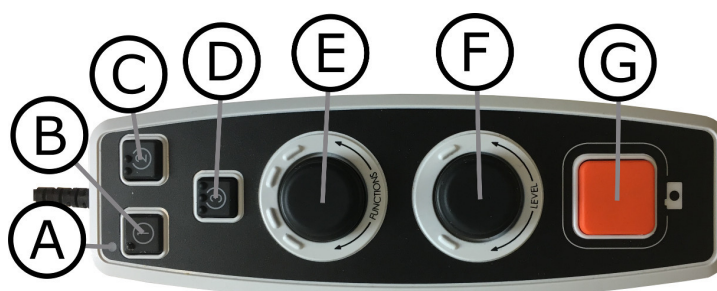
6.3.1 Snabbguide enkel profil utan skärm



6.3.2 Snabbguide enkel profil med skärm



6.3.3 Funktioner i enkel profil



a. Lysdiod

I enkel profil lyser denna diod grönt. När enheten är i standby-läge lyser den vitt.

b. Växla mellan kamera- och textläge (Endast med skärm)

Denna knapp växlar mellan OCR-kameran och den OCR-behandlade texten.

c. Växla bildkälla

Om ett annat system är inkopplat till HDMI in, växlar denna knapp mellan bildkällorna.

d. Snabbknapp för navigering

När man trycker på denna knapp växlar man till navigeringsläge. Det är möjligt att konfigurera denna knapp så att den har en annan funktion.

e. Hastighetsreglage

När man vrider på reglaget, justerar man hastigheten på uppläsningen.

I navigeringsläge kan man navigera i texten genom att vrida på reglaget. Det går också att välja navigeringsläge genom att trycka ner reglaget, vrida det till önskat läge och sedan trycka ner det igen.

f. Volymreglage

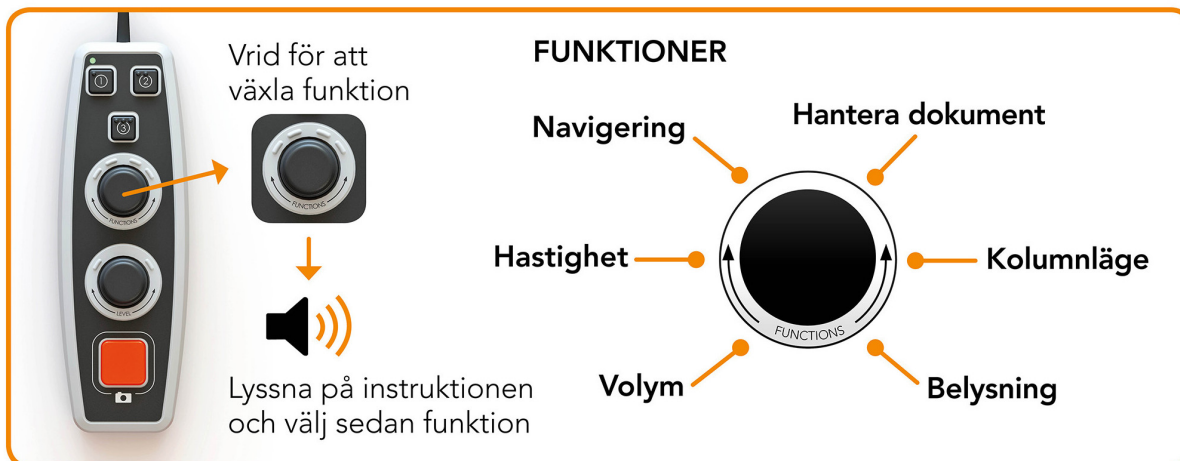
Detta är ett kombinerat tryck- och vridreglage. När reglaget trycks ner, så startar och pausar man uppläsningen. När man vrider på reglaget, justerar man nivån på volymen.

g. OCR-knapp

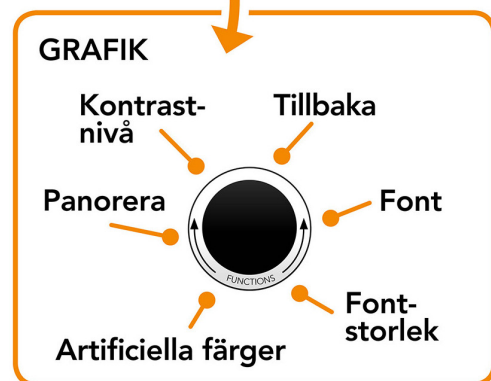
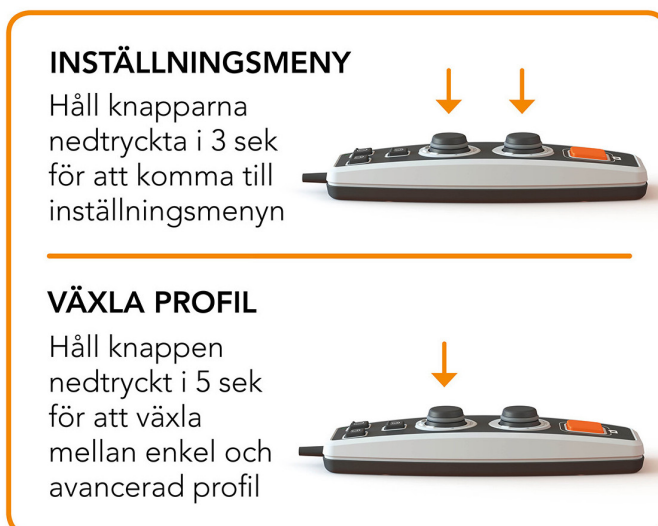
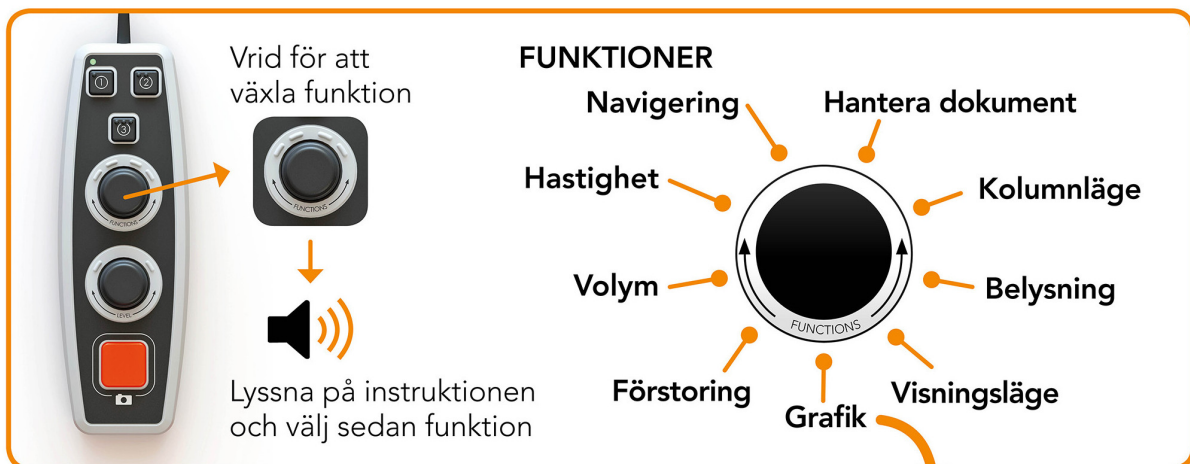
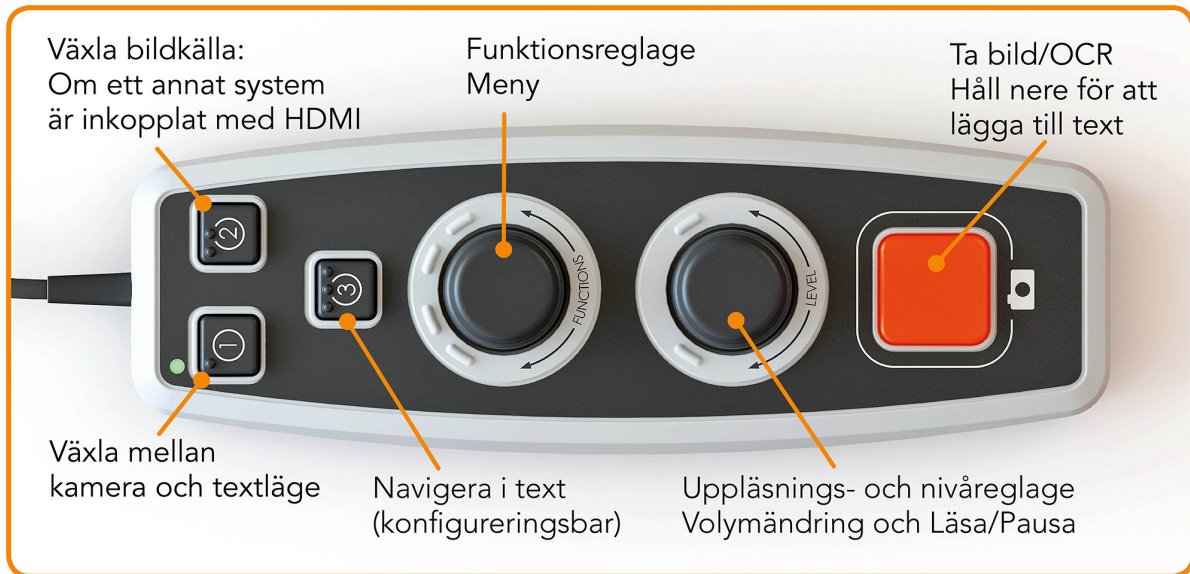
Denna knapp används för att ta en bild, OCR-behandla denna och läsa upp resultatet. Om man håller in knappen i mer än två sekunder så läggs texten till i en ny sida.

6.4 Avancerad profil

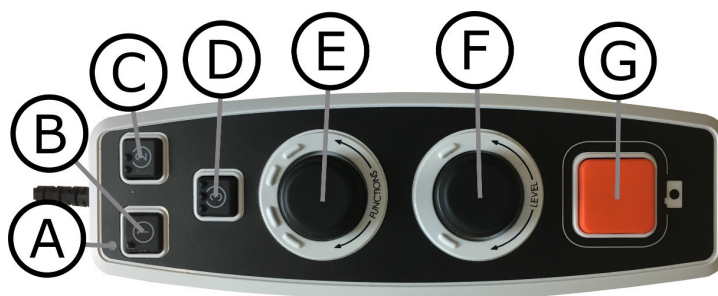
6.4.1 Snabbguide avancerad profil utan skärm



6.4.2 Snabbguide avancerad profil med skärm



6.4.3 Funktioner i avancerad profil



- a. **Lysdiod**
I avancerad profil lyser denna diod blått.
- b. **Växla mellan kamera- och textläge** (endast med skärm)
Denna knapp växlar mellan OCR-kameran och den OCR-behandlade texten.
- c. **Växla bildkälla** (endast med skärm)
Om ett annat system är inkopplat till HDMI in, växlar denna knapp mellan bildkällorna.
- d. **Snabbknapp för navigering**
När man trycker på denna knapp kommer man till navigering och det är nu möjligt att navigera i texten genom att vrida på "Nivåreglaget".
- e. **Funktionsreglage**
Detta är ett kombinerat tryck- och vridreglage. Reglaget vrids tills önskad funktion läses upp. Vissa funktioner har en undermeny och ett tryck på reglaget går då in i denna. Andra funktioner har en inställning som man kan sätta av eller på genom att trycka ner reglaget.
- f. **Uppläsnings- och Nivåreglage**
Detta är ett kombinerat tryck- och vridreglage. När reglaget trycks ner, så startar och pausar man uppläsningen. När man vrider på reglaget, justerar man nivån på den aktuella funktionen.
- g. **OCR-knapp**
Denna knapp används för att ta en bild, OCR-behandla denna och läsa upp resultatet. Om man håller in knappen i mer än två sekunder så läggs texten till i en ny sida.

6.4.4 beskrivning av funktioner i avancerad profil

Enhetens olika funktioner och inställningar styrs ifrån handkontrollen. Efter en tids inaktivitet ifrån användaren går enheten tillbaka till sin basfunktion. Här följer en uppräknig på enhetens funktioner och beskrivningar på hur de utförs.

Tag en bild och starta uppläsning

Tryck på OCR-knappen (**G**) för att ta en bild att OCR-behandla. När OCR-behandlingen är färdig så startas uppläsningen. Om man håller in knappen i mer än två sekunder så läggs texten till i en ny sida.

Pausa uppläsning

Tryck på uppläsningsreglaget(**F**) för att pausa uppläsningen. Tryck igen för att åter starta uppläsningen.

Ändra volym

Vrid på nivåreglaget(**F**) för att öka eller minska volymen.

Ändra talhastighet

Vrid på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger hastighet. Vrid därefter på nivåreglaget(**F**) för att öka eller minska talhastigheten.

Spara dokument

Se till att ett USB-minne sitter i enheten. Vrid på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "hantera dokument" och tryck därefter ner reglaget. Vrid åter på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "spara" och tryck ner reglaget för att spara dokumentet. Dokumentet sparas i katalogen "lvi_text".

Ändra filformat

För att ändra det format som man sparar till. Vrid på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "hantera dokument" och tryck därefter ner reglaget. Vrid åter på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "filformat" och tryck ner reglaget. Vrid på reglaget tills önskat format läses upp och tryck ner reglaget för att välja detta.

Öppna dokument

Se till att ett USB-minne sitter i enheten. Vrid på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "hantera dokument" och tryck därefter ner reglaget. Vrid åter på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "öppna" och tryck ner reglaget. Vrid igen tills önskat dokument läses upp och tryck ner reglaget för att öppna dokumentet. Enheten kan öppna dokument utav filformaten .txt, .pdf, .rtf, .zip och bildfilerna .png, .jpg, .tiff samt .bmp. Dokumenten måste ligga i katalogen "lvi_text" eller i roten på USB-minnet för att enheten skall kunna hitta dem.

Radera dokument

Se till att ett USB-minne sitter i enheten. Vrid på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "hantera dokument" och tryck därefter ner reglaget. Vrid åter på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "radera" och tryck ner reglaget. Vrid på reglaget tills den fil du vill radera läses upp och tryck sedan ner reglaget för att radera filen.

Navigera i texten

Vrid på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "navigering". Vrid sedan på nivåreglaget(**F**) för att navigera framåt eller bakåt i texten.

Ändra navigeringsläge

Vrid på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "navigering" och tryck sedan ner reglaget. Välj därefter navigeringsläge med funktionsreglaget(**E**) och tryck sedan ner det. Det är nu möjligt att navigera i texten med nivåreglaget(**F**). Det finns fem olika navigeringslägen, "sida", "block", "mening", "ord för ord" och "bokstavera". Är visningsläget satt till ett tyst läge, finns också navigeringsläget "vy".

Ändra kolumnläge

För att ändra kolumnläge vrid på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "kolumnläge" och tryck ner reglaget. Kolumnläget är normalt sett på men det är nödvändigt stänga av det när man behandlar text som man inte vill få uppläst kolumnvis.

Ändra visningsläge (endast tillgänglig om en skärm är inkopplad)

För att ändra visningsläge vrid på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "visningsläge" och tryck på reglaget. Välj därefter visningsläge genom att vrida på funktionsreglaget(**E**). När du är nöjd med ditt val tryck åter på reglaget(**E**). Det finns sex visningslägen med tal, "ord", "rad", "sida", "bild", "bild och ord" och "bild och rad". Det finns också två tysta lägen. Ett där texten förflyttas horisontellt på en rad och ett där texten förflyttas vertikalt i en kolumn.

Ändra förstoring (endast tillgänglig om en skärm är inkopplad)

Vrid på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "förstoring". Vrid därefter på nivåreglaget(**F**) för att öka eller minska förstoringen.

Ändra belysning

Vrid på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "belysning". Det är nu möjligt att stänga av och på belysningen genom att trycka ner funktionsreglaget(**E**) och att justera belysningen genom att vrida på nivåreglaget(**F**).

Ändra font (endast tillgänglig om skärm är inkopplad)

Vrid på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "grafik" och tryck ner reglaget. Vrid åter på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "font" och tryck ner reglaget. Vrid på reglaget tills önskad font läses upp och tryck ner reglaget för att välja denna.

Ändra fontstorlek (endast tillgänglig om en skärm är inkopplad)

Vrid på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "grafik" och tryck ner reglaget. Vrid åter på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "fontstorlek". Det är nu möjligt att ändra fontstorlek genom att vrida på nivåreglaget(**F**).

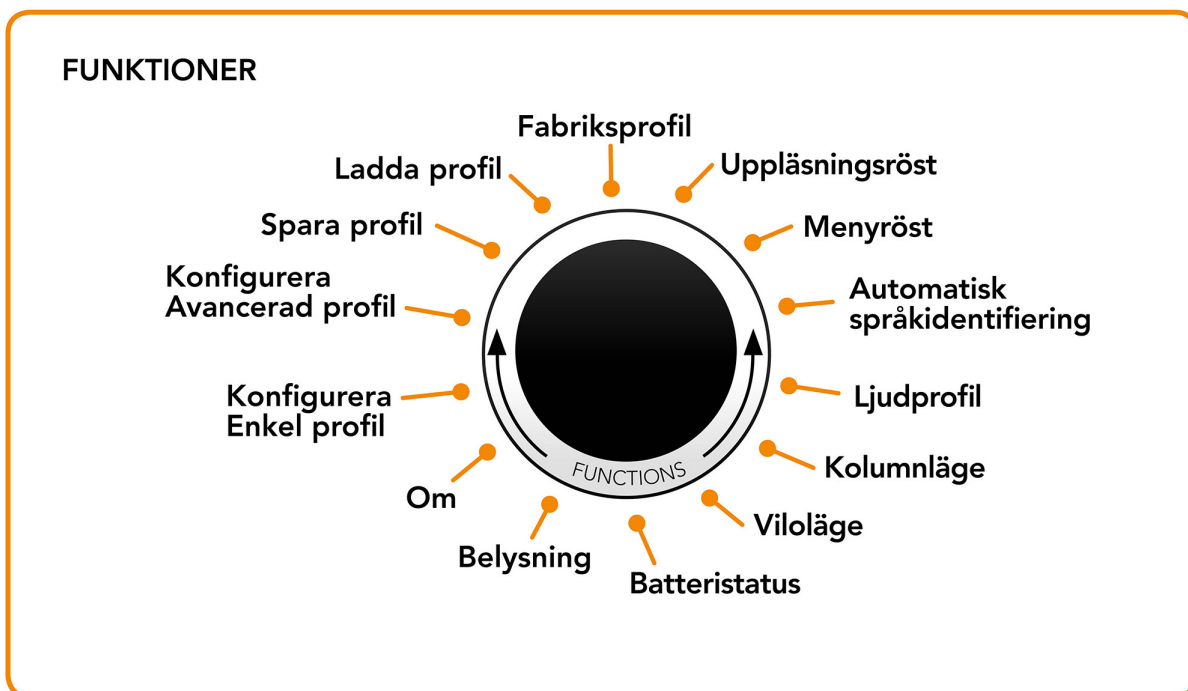
Ändra artificiella färger (endast tillgänglig om en skärm är inkopplad)

Vrid på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "grafik" och tryck ner reglaget. Vrid åter på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "artificiella färger" och tryck ner reglaget. Vrid på reglaget tills önskade färger läses upp och tryck ner reglaget för att välja dessa.

Ändra kontrastnivå (endast tillgänglig om en skärm är inkopplad)
 Vrid sedan på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "grafik" och tryck ner reglaget. Vrid åter på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "kontrastnivå". Det är nu möjligt att ändra kontrastnivån genom att vrida på nivåreglaget(**F**). Denna inställning har endast effekt om några artificiella färger är valda.

6.5 Inställningar

6.5.1 Snabbguide inställningar utan skärm



6.5.2 Snabbguide inställningar med skärm

INSTÄLLNINGSMENY



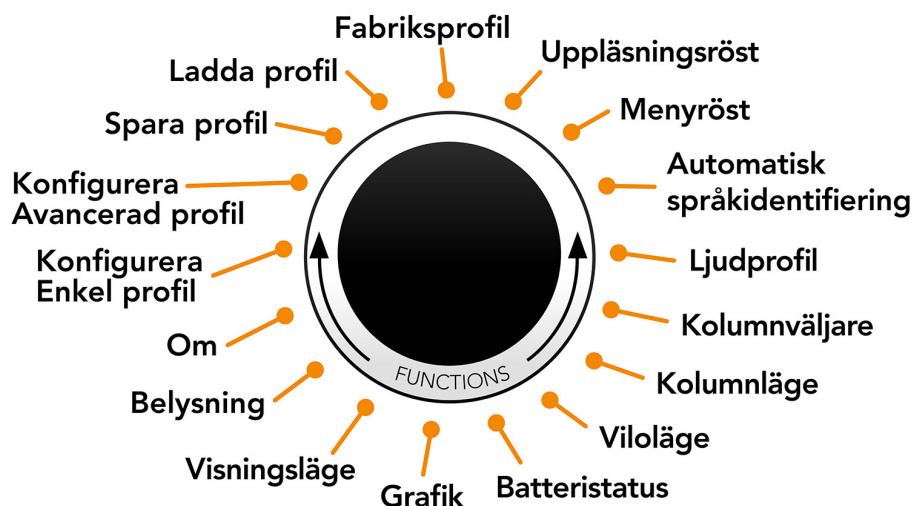
Håll knapparna nedtryckta i 3 sek för att komma till inställningsmenyn

Vrid för att växla funktion

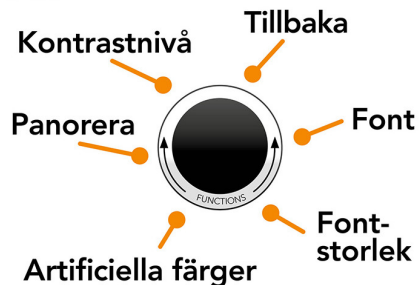


Lyssna på instruktionen och välj sedan funktion

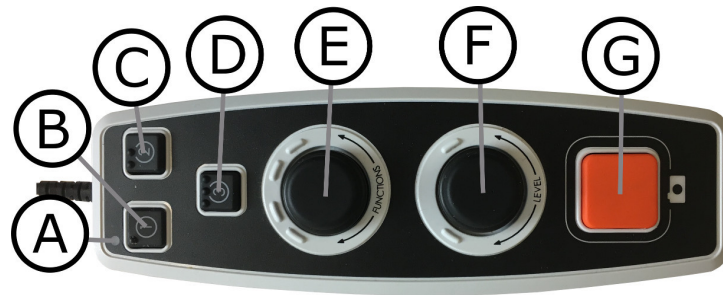
FUNKTIONER



GRAFIK



6.5.3 Funktioner i inställningar



- a. **Lysdiod**
När enheten befinner sig i inställningsmenyn så lyser den gult.
- b. **Knapp för att växla mellan kamera- och textläge**
Denna knapp växlar mellan OCR-kameran och den OCR-behandlade texten.
- c. **Knapp för att växla bildkälla**
Om ett annat system är inkopplat till HDMI in, växlar denna knapp mellan bildkällorna.
- d. **Ingen funktion**
- e. **Inställningsreglage**
Reglaget vrids tills önskad inställning läses upp. Vissa inställningar har en undermeny och ett tryck på reglaget går då in i denna. Andra inställningar kan man sätta av eller på genom att trycka ner reglaget.
- f. **Nivåreglage**
Används för att ställa in fontstorlek och belysning.
- g. **knapp**
Denna knapp används för att gå ur inställningsmenyn.

6.5.4 Beskrivning av inställningsmöjligheter

Ändra uppläsningröst

Vrid på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "uppläsningröst" och tryck ner reglaget. Vrid åter på funktionsreglaget(**E**) tills önskad röst läses upp och tryck sedan ner reglaget för att välja denna.

Ändra menyröst och språkinställning

Vrid på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "menyröst" och tryck ner reglaget. Vrid åter på funktionsreglaget(**E**) tills önskad röst läses upp och tryck sedan ner reglaget för att välja denna.

Ändra automatisk språkidentifiering

Vrid på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "automatisk språkidentifiering" och tryck ner reglaget för ändra inställningen.

Ändra ljudprofil

Vrid sedan på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "ljudprofil" och tryck ner reglaget. Vrid därefter på funktionsreglaget(**E**) tills önskad ljudprofil läses upp och välj sedan denna genom att trycka ner reglaget. Det finns tre olika ljudprofiler: "normal", "bas" och "diskant".

Ändra kolumnväljare (endast tillgänglig om en skärm är inkopplad)
För att ändra kolumnväljare vrid på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "kolumnväljare". Det är nu möjligt att ställa in kolumnväljaren genom att trycka på reglaget. Det finns tre alternativ, vertikal, horisontell eller av. När kolumnväljaren är på, OCR-behandlas endast kolumner som genomskärs av kolumnväljaren.

Ändra kolumnläge

För att ändra kolumnläge vrid på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "kolumnläge" och tryck ner reglaget. Kolumnläget är normalt sett på men det är nödvändigt stänga av det när man behandlar text som man inte vill få uppläst kolumnvis.

Ändra viloläge

För att ställ in efter vilken tid som enheten skall gå i viloläge. Vrid på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "viloläge" och tryck ner reglaget. Vrid åter på funktionsreglaget(**E**) tills önskad tid läses upp och tryck sedan ner reglaget för att välja denna.

Ändra font (endast tillgänglig om skärm är inkopplad)

Vrid på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "grafik" och tryck ner reglaget. Vrid åter på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "font" och tryck ner reglaget. Vrid på reglaget tills önskad font läses upp och tryck ner reglaget för att välja denna.

Ändra fontstorlek (endast tillgänglig om en skärm är inkopplad)

Vrid på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "grafik" och tryck ner reglaget. Vrid åter på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "fontstorlek". Det är nu möjligt att ändra fontstorlek genom att vrida på nivåreglaget(**F**).

Ändra artificiella färger (endast tillgänglig om en skärm är inkopplad)

Vrid på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "grafik" och tryck ner reglaget. Vrid åter på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "artificiella färger" och tryck ner reglaget. Vrid på reglaget tills önskade färger läses upp och tryck ner reglaget för att välja dessa.

Ändra kontrastnivå (endast tillgänglig om en skärm är inkopplad)

Vrid sedan på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "grafik" och tryck ner reglaget. Vrid åter på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "kontrastnivå". Det är nu möjligt att ändra kontrastnivån genom att vrida

på nivåreglaget(**F**). Denna inställning har endast effekt om några artificiella färger är valda.

Ändra visningsläge (endast tillgänglig om en skärm är inkopplad)
För att ändra visningsläge vrid på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "visningsläge" och tryck på reglaget. Välj därefter visningsläge genom att vrida på funktionsreglaget(**E**). När du är nöjd med ditt val tryck åter på reglaget(**E**). Det finns sex visningslägen med tal, "ord", "rad", "sida", "bild", "bild och ord" och "bild och rad". Det finns också två tysta lägen. Ett där texten förflyttas horisontellt på en rad och ett där texten förflyttas vertikalt i en kolumn.

Kontrollera batteristatus (endast enhet med batteri)
Vrid på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "batteristatus" och tryck ner reglaget. Aktuell batteristatus kommer nu att läsas upp.

Ändra belysning
Vrid på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "belysning". Det är nu möjligt att stänga av och på belysningen genom att trycka ner funktionsreglaget(**E**) och att justera belysningen genom att vrida på nivåreglaget(**F**).

Få information om enhetens serienummer
Vrid på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "om" och tryck därefter ner reglaget. Vrid åter på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "serienummer" och tryck ner reglaget. Enhetens serienummer kommer nu att läsas upp.

Få information om version av programvara
Vrid på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "om" och tryck därefter ner reglaget. Vrid åter på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "version" och tryck ner reglaget. Enheten kommer nu att läsa upp information om mjukvaruversionen.

Uppdatera licens
För att uppdatera enhetens licens krävs att ett USB-minne med en licensfil är inkopplad i enheten. Vrid på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "om" och tryck därefter ner reglaget. Vrid åter på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "uppdatera licens" och tryck ner reglaget. Efter detta kommer enheten att meddela om uppdateringen av licensen lyckades.

Uppdatera mjukvaran
För att uppdatera mjukvaran i enheten måste ett USB-minne med ny mjukvara vara inkopplad i enheten. Vrid på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "om" och tryck därefter ner reglaget. Vrid åter på

funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "uppdatera mjukvara" och tryck ner reglaget. När uppdateringen är färdig kommer enheten att meddela om detta.

Spara profil

Se till att ett USB-minne sitter i enheten. Vrid på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "spara profil" och tryck därefter ner reglaget.

Ladda profil

Se till att ett USB-minne sitter i enheten. Vrid på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "ladda profil" och tryck därefter ner reglaget. Vrid åter på funktionsreglaget(**E**) tills önskad profil läses upp och tryck ner reglaget för att ladda den. Profilen måste ligga i katalogen i roten på USB-minnet för att enheten skall kunna hitta dem.

Fabriksprofil

Vrid på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "fabriksprofil" och tryck därefter ner reglaget.

Välj basfunktion

För att välja vilket menyalternativ som enheten skall ställa sig i efter en tids inaktivitet. Vrid på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "konfigurera avancerad profil". Vrid åter på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "basfunktion" och tryck ner reglaget. Vrid åter på funktionsreglaget(**E**) tills önskat alternativ läses upp och tryck sedan ner reglaget. Det är möjligt att välja mellan volym, hastighet, förstoring och navigering.

Välj snabbfunktion

För att välja funktion för snabbknappen(**D**). Vrid på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "konfigurera avancerad profil" och tryck ner reglaget. Vrid åter på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "snabbfunktion" och tryck ner reglaget. Vrid åter på funktionsreglaget(**E**) tills önskat alternativ läses upp och tryck sedan ner reglaget. Det är möjligt att välja mellan visningsläge, kolumnväljare, kolumnläge, navigering, automatisk språkidentifiering och uppläsningröst.

Plocka bort funktioner

För att plocka bort funktioner. Vrid på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "konfigurera avancerad profil" och tryck ner reglaget. Vrid åter på funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "funktioner" och tryck ner reglaget. Det är nu möjligt att navigera och ta bort funktioner med funktionsreglaget. Tryck ner reglaget för ta bort eller återställa vald funktion. När du har valt vilka funktioner som skall finnas, ta och navigera med funktionsreglaget(**E**) tills enheten säger "tillbaka" och tryck ner reglaget.

Konfigurera enkel profil

Det är möjligt att konfigurera snabbknappen(D). Vrid på funktionsreglaget(E) tills enheten säger "konfigurera enkel profil" och tryck ner reglaget. Vrid åter på funktionsreglaget(E) tills önskat alternativ läses upp och tryck sedan ner reglaget. Det är möjligt att välja mellan visningsläge, kolumnväljare, kolumnläge, navigering, automatisk språkidentifiering, uppläsningröst och ingen funktion.

6.6 Snabbguide datormus

I KAMERALÄGE

Genom att trycka på vänster musknapp tar man en bild och växlar till OCR-läge.



Genom att trycka på höger musknapp växlar man till OCR-läge (om bilden redan är OCR-behandlad).

Genom att rulla på skrollhjulet zoomar man i bilden.

I OCR-LÄGE

Tryck ner vänster musknapp och markera den text som ska OCR-behandlas.

Genom att hålla ner skrollhjulet och sedan dra muspekaren kan man panorera i bilden (om den är förstorad).



Genom att trycka på höger musknapp växlar man till kameraläge.

Genom att rulla på skrollhjulet kan man zooma i bilden eller ändra fontstorleken:

- Är muspekaren på nedre delen av skärmen så ändrar man fontstorleken.
- Är muspekaren på den övre delen så zoomar man i bilden.

6.7 Datormus

Viss funktionalitet kan styras med musen.

I kameraläge.

- Genom att trycka på vänster musknapp, tar man en bild och växlar till textläge.
- Genom att rulla på skrollhjulet kan man zooma i bilden.
- Genom att trycka på höger musknapp växlar man till textläge (Om en bild har tagits).

I textläge

- Genom trycka ner vänster musknapp och markera den text som man vill få OCR-behandlad.
- Genom att rulla på skrollhjulet kan man zooma i bilden eller ändra fontstorleken. Är muspekaren på nedre delen av skärmen så ändrar man fontstorleken. Är den på den övre delen så zoomar man i bilden.
- Genom att hålla ned skrollhjulet och sedan dra muspekaren kan man panorera i bilden (Om den är förstorad).
- Genom att trycka på höger musknapp växlar man till kameraläge.

6.8 Extra röster på USB-sticka

Det kan vara möjligt att använda röster som finns på en extern USB-sticka. För att aktivera rösterna stoppa in USB-sticken i ett utav enhetens USB-uttag och vänta tills enheten säger "röster klara att användas". Det är sedan möjligt att gå in i menyn och ändra röst och språkinställningarna till en av de nya rösterna.

6.9 Kvalitet på OCR-behandling

För att få ett så bra resultat som möjligt på OCR-behandlingen, tänk på följande.

- Se till att textens storlek är tillräcklig, För liten text gör att OCR-resultatet blir dåligt. Minst 12pt rekommenderas.
- Undvik glansigt papper eftersom det ger reflektioner i bilden. Detta försämrar resultatet av OCR-behandlingen. Om glansigt papper skall behandlas rekommenderas att ljuset från enheten stängs av.
- Vissa teckensnitt kan vara svårtolkade för OCR-motorn.
- Det är viktigt att textens kontrast är tillräcklig.
- Det är viktigt att den valda röstens språk överensstämmer med textens språk.
- Papperet bör vara vridet så lite som möjligt.

7 Ergonomi

Det är viktigt med en bekväm arbetsplats kring ditt system, och att du sitter bra och rätt. Detta för att du ska orka använda det så länge som möjligt och undvika felbelastning och slitageskador på nacke och rygg.

Följande kan vara bra att tänka på.

- Stolen ska stå nära bordet som apparaten står på, och du ska sitta långt in på stolen. Vi rekommenderar en bra kontorsstol med reglerbar höjd.
- Stolsitsen bör vara i en sitthöjd som inte orsakar att benen domnar, benen ska ha en vinkel på 90 grader och du ska vila fötterna på golvet.
- Bordet ska vara i sådan höjd att underarmen kan vila horisontellt på bordsskivan. Det är viktigt att bordet varken är för högt eller för lågt för dig. Det bästa är om mitten på skärmen är lite under ögonhöjd och så rakt framför dig som möjligt.
- Skärma av dagsljus. Lampor i taket, bordslampor och ljus från fönster kan ge reflexer på monitorskärmen. Undvik därför en placering där ljuset lyser direkt mot skärmen eller mot dig själv.
- Vid långvarigt användande av apparaten finns det risk för att monotona rörelser ger värk i nacke, axlar och rygg. Ögonen kan också bli trötta av att titta för länge in i en bildskärm.

8 Felsökning

Om enheten inte ger ett röstmeddelande vid uppstart.

- Se till att alla kablar är inkopplade. Vid batteridrift är kanske batteriet slut.

Om enheten ger röstmeddelandet "Ingen text i dokumentet" efter en OCR-behandling.

- Kontrollera att dokumentet inte är vridet mer än 15 grader.

Om ovanstående har kontrollerats och det ändå inte går att få enheten att fungera normalt. Kontakta behörig serviceman eller LVI.

9 Teknisk information

Dimensioner ihopfälld	230 x 65 x 325 mm (B x D x H)
Dimensioner uppfälld	230 x 310 x 320 mm (B x D x H)
Vikt (exklusive handkontroll)	Utan batteri: 2,0 Kg Med batteri: 2,5 Kg
Effekt	17 W
Batterityp	Litium-jon
Batterikapacitet	65 Wh
Laddningstid	2,5 timmar
Batteritid	Användning: 5 timmar
Nätadapter, AC in	100-240 V, 50-60 Hz
Nätadapter, DC ut	12 V, 5.41 A
Nätadapter, effekt	65 W
Garantitid batteri	1 år
Uppstartstid	Avstängd: 1 minut och 35 sekunder
Temperaturområde	Transport och lager: -20°C - +60°C Drift: +5°C – +25°C
Relativ luftfuktighet	<80%
Dokumentstorlek	A4
Belysning	LED
Filformat	TXT, RTF, PDF
Språkalternativ	BE, DE, DA, NL, UK, US, FI, FR, IT, NO, ES, SE

Livslängd och säker användning

I enlighet med förordning (EU) 2017/745 (MDR) anger tillverkaren den tidsperiod under vilken produkten förväntas upprätthålla säker och effektiv prestanda under normala användningsförhållanden. För denna produkt är den rekommenderade livslängden 3 år från inköpsdatum.

Observera:

Den angivna livslängden motsvarar inte produktens fulla tekniska livslängd. Den avser den period under vilken tillverkaren har verifierat produktens säkerhet och funktion. Efter denna period kan produkten fortfarande fungera, men faktorer såsom slitage eller tekniska förbättringar kan motivera en utvärdering för eventuellt utbyte.



Bortskaffande av gamla elektriska och elektroniska apparater (gäller för EU samt andra europeiska länder med särskilda insamlingssystem)

Om produkten eller dess förpackning är försedd med denna symbol, ska den inte hanteras som hushållsavfall. Den ska i stället lämnas in till ett lämpligt insamlingsställe för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Genom att svara för att denna produkt omhändertas på rätt sätt, hjälper du till att förhindra den negativa påverkan på miljö och människors hälsa, som annars skulle kunna bli en följd av olämplig avfallshantering av denna produkt.

Materialåtervinning bidrar till hushållningen av naturresurser. För att få närmare information om återvinning av denna produkt, kan du kontakta din kommun, ditt renhållningsföretag, eller den butik där du köpte produkten.

10 Declaration of conformity

DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturers name: *LVI Low Vision International AB*

Manufacturers Address: *Verkstadsgratan 5
S-352 46 Växjö
Sweden*

Web: *http://www.lviglobal.se*

SRN (Single Registration Number): *SE-MF-000004178*

Basic UDI-DI (GMN): *7330724MLVOICE3F*

Brand name or trademark: *MagniLink*

Product code: *MLVOICE-2, MLVOICE-2-BAT*

Classification: *Class 1*

Type of equipment: *Reading Aid*

Conformity assessment route: *LVI Low Vision International AB uses the procedures for the CE-labeling of their products according to Article 52(7) of Regulation MDR 2017/745.*

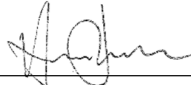
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of LVI Low Vision International AB. We hereby declare that the medical device(s) specified above meet the provision of the Regulation (EU) MDR 2017/745 for medical devices and Regulation (EU) 2023/1542 concerning batteries, where it is applicable. This declaration is supported by the Quality System approval to ISO 9001 issued by Intertek. All supporting documentation is retained at the premises of the manufacturer.

Manufacturer Manufacturer's authorized representative

Date

17-03-2026

Signature



Position

Managing Director

Clarification

Henrik Blomdahl

Alfabetiskt index

Användning	8
Återanvändning, installation och underhåll	3
Avancerad profil	12
Batteri	4
beskrivning av funktioner i avancerad profil	14
Beskrivning av inställningsmöjligheter	19
Datormus	23
Declaration of conformity	29
Emballage	5
Enkel profil	9
Ergonomi	25
Extra röster på USB-sticka	24
Felsökning	26
Funktioner i avancerad profil	14
Funktioner i enkel profil	10
Funktioner i inställningar	19
Information	3
Installation	6
Inställningar	17
Introduktion av MagniLink Voice	2
Kvalitet på OCR-behandling	24
Om LVI	1
Placering av papper	8
Profiler och inställningar	8
Rengöring	3
Säkerhetsinformation	3
Snabbguide avancerad profil med skärm	13
Snabbguide avancerad profil utan skärm	12
Snabbguide datormus	23
Snabbguide enkel profil med skärm	10
Snabbguide enkel profil utan skärm	9
Snabbguide inställningar med skärm	18
Snabbguide inställningar utan skärm	17
Teknisk information	27
Uppackning	5